

EDITORIAL

Tanguy Ausloos

Président de l'association Petzi

Präsident des Vereins Petzi

- F** Que d'évolution depuis la naissance des premiers clubs de musique au début des années 80...
Que d'évolution depuis la naissance de l'association Petzi à la fin 1996...
Ce sont ces changements, mais aussi le dynamisme, la variété, la diversité des clubs que Petzi, la Fédération suisse des clubs de musiques actuelles, veut partager avec vous au travers de ce guide. C'est également l'occasion de vous faire découvrir de nombreux aspects moins connus des clubs.
En effet, aujourd'hui, les clubs de musiques actuelles commencent à être reconnus comme des lieux incontournables d'une certaine culture alternative. Mais ces structures sont moins connues pour le rôle d'intégration, de socialisation et de formation qu'elles jouent auprès d'une partie de la jeunesse. Par exemple, ce sont des milliers de jeunes qui, chaque semaine, et plus particulièrement durant les week-ends, travaillent bénévolement ou contre une rétribution modeste
- D** Was für eine Erfolgsgeschichte: Wie sich die Schweizer Musikclubs seit ihren Kindertagen in den 80er-Jahren entwickelt haben. Und nicht minder bemerkenswert: Die Laufbahn, die der Verein Petzi, der Dachverband der Schweizer Musikclubs, seit seiner Gründung Ende 1996 durchlaufen ist.
Davon handelt dieser Guide von Petzi. Er zeigt den Wandel in der Schweizer Clubszene auf. Illustriert das reichhaltige und vielfältige Angebot der hiesigen Clubs. Und beleuchtet auch die weniger bekannten Seiten dieser Kulturstätten.
Langsam, aber sicher erfahren die Musikclubs auch die Wertschätzung, die sie verdienen: Nämlich als Orte, die aus der so genannten Alternativkultur nicht mehr wegzudenken sind. Immer noch wenig bekannt ist, was für eine wichtige Rolle die Clubs bei der Integration, Sozialisation und Bildung vieler Jugendlicher spielen. So engagieren sich jede Woche Tausende junger Menschen und mehr noch während den Wochenenden

F pour que d'autres jeunes puissent profiter de concerts, de soirées dansantes, de séances de cinéma, d'expositions...

Malgré une certaine reconnaissance de l'importance culturelle et sociale des clubs membres de Petzi, leurs structures peinent encore à se pérenniser, notamment faute de soutien de la part des autorités politiques ou en raison du durcissement des cadres légaux. L'ampleur des activités des clubs de musiques actuelles, mise en lumière dans ce guide, démontre pourtant que ces structures doivent être considérées et soutenues au même titre que d'autres institutions culturelles.

J'espère que grâce à ce guide nous vous donnerons envie de découvrir ou de redécouvrir le monde riche et passionnant des clubs de musiques actuelles...

Bienvenue au Pays de Petzi!

D unentgeltlich oder für einen bescheidenen Lohn, damit andere Jugendliche in den Genuss von Konzerten, Tanzanlässen, Filmvorführungen, Ausstellungen und vielem mehr kommen.

Auch wenn die kulturelle und soziale Bedeutung der Petzi Mitglieder immer mehr anerkannt wird: Immer noch kämpfen die Clubs ums Überleben, insbesondere wegen mangelnder Unterstützung seitens der Behörden sowie der Verschärfung bestimmter rechtlicher Rahmenbedingungen. Die breitgefächerten Aktivitäten der Musikclubs – auf welche dieser Guide ein Licht wirft – verdeutlichen, dass ein wirkliches Verständnis für diese Welt entwickelt werden muss. Diese Kulturstätten müssen die gleiche Unterstützung erfahren, wie dies auch bei anderen kulturellen Institutionen der Fall ist. Ich möchte euch anregen, mit diesem Guide die reichhaltige, lebendige Szene der Musikclubs zu entdecken oder wiederzuentdecken. Herzlich willkommen im Land von Petzi!